

英

語

による



主催

神戸松蔭女子学院大学
文学部 英語学科

歌

唱

コンテスト

Sing a New Song!

対象：15歳～18歳の高校生(男女は問わない)

日時：2016年8月28日(日)午後2:00～

場所：神戸松蔭女子学院大学 チャペル



神戸松蔭女子学院大学



英語による歌唱コンテスト

Sing a New Song!

神戸松蔭女子学院大学では、開校以来、ファッショナブルな生活スタイルに満ちた国際都市“神戸”で、120年以上にわたり、キリスト教の愛の精神に基づく教育を行ってきました。

特に英語教育に力を注いでおり、豊かな教育に裏打ちされた国際性を備えるとともに、創造性を発揮して、今の時代を個性豊かに生きることができる女性を育てています。

「英語の松蔭」これが本学の誇る伝統のスクールイメージでもあります。

英語の持つ美しさ・楽しさ、そして英米文化の豊かさを広く高校生みなさんにも感じてもらうため、「英語による歌唱コンテスト“Sing a New Song!”」を開催します。

課題曲である“Swing Low, Sweet Chariot”と、あなたが好きな英語の歌を、心を込めて歌いあげてください。

古くから外国の文化を取り入れ、今でも常に最先端の文化・文明を諸外国と共に築き上げているこの神戸の地で、みなさんといつまでも新しい歌を歌い続けたい、そんな思いをみなさんと分かち合えることを心から願っています。

コンテストのタイトル“Sing a New Song!”について

旧約聖書の詩編第98編の冒頭のことば「新しい歌を主にに向かって歌え」の英語訳である“Sing a new song! to the Lord”から採りました。この詩編が謳っているように、大学で学んでいる学生やこれから大学を目指す高校生という若い人たちと共に、いつも新しい心で未来に一步踏み出していきたい、そんな願いを込めたタイトルです。

応募要領

日 時： 2016年8月28日(日)午後2時～

場 所： 神戸松蔭女子学院大学 チャペル

対 象： 15歳～18歳の高校生(男女は問いません)

内 容： 課題曲“Swing Low, Sweet Chariot”と英語の歌詞による自由曲1曲を合わせて5分以内で歌うこと。

◇ジャンルや演奏形態は問いません。伴奏楽器は電子ピアノのみを用意します。伴奏者は各自で用意ください。

◇カラオケが必要な場合は各自で録音したCD-R等を準備してください。

審 査 員： ネイティブスピーカーを含む本学教員、坂本真紀(ゴスペルディレクター)

最優秀賞(1組) 5万円、優秀賞(2組) 3万円、審査員特別賞(1組) 1万円、パフォーマンス賞(1組) 1万円*、

参加賞(全員)記念品 ※パフォーマンス賞について：歌唱や英語の表現力のみならず、衣装や優れたステージパフォーマンスに対して与えられる賞です

○応募者の個人情報については、本企画以外の目的には使用しません。

○応募方法： 所定の申込用紙(裏面)に必要事項を記入し、自由曲の楽譜(あるいは歌詞)を添えて、送付してください。
申込用紙は、HPからもダウンロードできます。

○申し込み受付開始：7月1日(金)

○応募期限：2016年7月15日(金)必着

参加申し込みが15組を超えた場合、抽選を行う場合もありますので、ご了承ください。

○申込用紙送付・問合せ先：神戸松蔭女子学院大学 英語学科共同研究室

〒657-0015 神戸市灘区篠原伯母野山町1-2-1

TEL：078-882-6114(土・日・祝を除く 12:00～13:00、16:30～17:30)

E-mail：singanewsong@mb.shoin.ac.jp URL：http://www.shoin.ac.jp/



～英語による歌唱コンテスト～ Sing a New Song!

申込用紙

※コピーして使用してください

代 表 者 氏 名 フリガナ		高校名	立	高等学校	年
参加資料送り先 夏休み期間、受取り可能な住所と連絡先(TEL等)を記入してください。	住所 〒 氏名 TEL 携帯電話 E-mail				
引 率 者 (あ れ ば)	()名 先生(教科)				
参 加 者 の 詳 細	例：同じ高校の仲間、コーラス部有志、英語3クラスの有志、自己PR…等				
グ ル ー プ 名 (あ れ ば)					
このコンテストを知ったきっかけは？ ()					
参加人数： 名 (参加賞準備の都合がありますので、正確な人数をお願いします。足りない場合は別紙で追加してください。)					
フリガナ 氏名：	性 別	・歌 ・伴奏(楽器名：) ○で囲んでください。			
①	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
②	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
③	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
④	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
⑤	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
⑥	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
⑦	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
⑧	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
⑨	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
⑩	男・女	・歌 ・伴奏(楽器名：)			
観客、応援としてお越しくださる方がいらっしゃれば、その人数：約 名					
自由曲について ※本選審査に必要ですので、楽譜あるいは歌詞を必ず同封してください。					
作曲者：		作詞者：		曲名：	
伴奏について：(○で囲んでください。必要事項はご記入ください。)					
課題曲	・なし(アカペラ) ・CD-R ・弾き語り(楽器：) ・伴奏者(楽器：)				
自由曲	・なし(アカペラ) ・CD-R ・弾き語り(楽器：) ・伴奏者(楽器：)				

※記入していただいた個人情報は、本企画以外の目的では一切使用いたしません。

課題曲

◇調性(キー)は、自分の音域に合わせて変更していただいて結構です。

◇メロディーやリズムが必ずしも楽譜通りでなくてもかまいません。

Swing low, sweet chariot

Swing low, sweet char-i-ot, com-in' for to car-ry me home! swing
low, sweet char-i-ot, com-in' for to car-ry me home! I
looked o-ver Jor-dan, and what did I see, com-in' for to car-ry me home! A
band of an-gels com-in' af-ter me, - com-in' for to car-ry me home!

課題曲

“Swing Low, Sweet Chariot”について

安価な労働力としてアメリカ南部に連れて来られたアフリカ人奴隷が、虐げられた生活の中で、故郷アフリカの民謡の音階やリズムに、白人の霊歌や賛美歌などの影響を受けて作り出した歌が、黒人霊歌です。その黒人霊歌の中でもこの曲は「静かに揺れよ、懐かしの戦車よ」という日本語タイトルでよく知られています。自由な世界への脱出の願望を、白人から教えられた旧約聖書の英雄の人物の中に解放者の姿を幻想して歌の題材としました。この曲の歌詞は、旧約聖書の列王記下2章の預言者エリヤが天から降りてきた火の戦車に乗って天に上げられる記述がもとになっています。

原文

Swing low, sweet chariot, comin' for to carry me home!
Swing low, sweet chariot, comin' for to carry me home!
I looked over Jordan, and what did I see,
comin' for to carry me home!
A band of angels comin' after me, comin' for to carry me home!

日本語訳：郡司隆男(本学教授)

静かに揺れよ 懐かしの戦車
私を連れていってくれる
静かに揺れよ 懐かしの戦車
私を連れていってくれる

ヨルダン川の向こうには
私を連れていってくれる
一群の天使たち
私を連れていってくれる

OPEN CAMPUS 2016

6/19 (日) 7/17 (日) 7/24 (日) 8/7 (日) 8/28 (日) 9/11 (日)

●いずれの日程も 10:00~15:00 (14:30 受付終了)

事前予約不要

模擬授業

キャンパスツアー

入試相談コーナー

学科相談コーナー

無料ランチ体験

etc.



オープンキャンパスの最新情報は

+S WEB でチェック!!

http://www.shoin.ac.jp/plus_s/



文 学 部 英語学科(英語プロフェッショナル専修、グローバルコミュニケーション専修)
日本語日本文化学科(現代日本語専修、日本文化専修) / 総合文芸学科
人間科学部 心理学科 / 子ども発達学科 / ファッション・ハウジングデザイン学科
都市生活学科* / 食物栄養学科*
*2017年4月開設予定

会場案内

- ◎阪急六甲駅から山側へ徒歩約15分
- ◎阪急六甲、JR六甲道、阪神御影駅から市バス36系統「鶴甲団地」行きに乗り「六甲台南口」下車、山側へ徒歩約5分
- ◎お車でのご来場はご遠慮ください。

神戸松蔭女子学院大学

神戸市灘区篠原伯母野山町 1-2-1

TEL. 078-882-6114 (英語学科直通)

078-882-6122 (大学代表)

URL <http://www.shoin.ac.jp/>

